

高更生 著

现行汉字 规范问题



商務印書館

现行汉字规范问题

高更生 著

商务印书馆

2002年·北京

图书在版编目(CIP)数据

现行汉字规范问题/高更生著. —北京:商务印书馆,
2002

ISBN 7-100-03652-6

I. 现... II. 高... III. 汉字—汉语规范化—研究
IV. H12

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2002) 第 096357 号

所有权利保留。
未经许可,不得以任何方式使用。

XIÀNXÍNG HÀNZÌ GUĀFÀN WÈNTÍ

现行汉字规范问题

—— 高更生 著

商 务 印 书 馆 出 版

(北京王府井大街36号 邮政编码 100710)

商 务 印 书 馆 发 行

北 京 冠 中 印 刷 厂 印 刷

ISBN 7-100-03652-6/H·927

2002年12月第1版

开本 850×1168 1/32

2002年12月北京第1次印刷

印张 14 3/4

定价:24.00 元

序

本书是山东省社会科学“九五”规划重点研究项目。经过多年的努力,现在终于完成了。之所以延长了时间,一方面是因为选题有很强的时代性,许多问题难度较大,需要较多的时间进行研究,另一方面是因为其间增加了两个突击性任务:一个是整理出版了论文集《汉字研究》,再一个是接受山东省高等教育自学考试办公室的任务,编著了高教自学考试本科选修课教材《汉语语法研究》。

我从1960年开始就教现代汉语课,其中包括文字部分。为了提高教学质量,对汉字的有关问题特别是汉字规范化问题,已经注意进行研究。1966年至1985年,同几位朋友合作出版了《形似字辨析》、《鲁迅论文字改革》、《汉字知识》等,个人也发表了一些文字方面的论文。1985年国务院学位委员会批准了我校的现代汉语硕士学位点,1986年开始招收研究生。多年来,我一直给研究生讲授汉字研究课。为了符合现代汉语研究生的培养目标,适应国家关于语言文字规范化的要求,在讲授内容上除了介绍必要的汉字理论知识外,重点研究汉字规范化,特别是现行汉字规范问题。十几年来,每次讲课,都吸收学术界新的研究成果,对一些有争议的问题深入探讨,发表自己的意见,并鼓励研究生对疑难问题进行研究。可以说,每次讲课的讲稿,都有更新。从这个角度说,本书是在多年来汉字研究课讲稿的基础上逐步完成的。教学必须进行

科研,科研又必须为教学服务,二者应当密切结合,这是自己几十年来一直严格遵循的原则;语法方面的论著是这样产生的,文字方面的论著也是这样产生的。

国家历来重视汉字规范化工作,发布了一系列字表、方案、法规、规定。2000年10月31日第九届全国人民代表大会常务委员会第十八次会议通过了《中华人民共和国国家通用语言文字法》,并决定从2001年1月1日起施行,其中明确规定:“本法所称的国家通用语言文字是普通话和规范汉字。”“国家推广普通话,推行规范汉字。”2001年12月19日中华人民共和国教育部、国家语言文字工作委员会联合发布《第一批异形词整理表》,并决定2002年3月31日试行。教育部语言文字应用研究所“十五”规划重点项目是制订《规范汉字表》,以利于在新时期具体实施汉字规范化工作。当前推行规范汉字已经成为国家现代化建设中不可或缺的重要任务。现在存在的主要问题是,到底什么是规范汉字,什么是汉字规范化,汉字规范化的性质、范围、原则、依据是什么,历史上汉字规范的经验教训有哪些,国家已经整理的简化字、异体字、印刷字形、异形词、异读词等取得了哪些成绩,应当怎样学习掌握,还存在什么问题,应当怎样对待,几个字表之间有什么关系和差异,应当怎样协调,等等,这些都应当有一个正确的答案,以便具体制订和推行规范汉字。本书除了第一章论述了汉字性质、形体、结构等基本理论外,其他章节重点围绕着这些有争论的问题,认真地进行了探讨,比较深入、明确地谈了我们的看法。如果对问题的解决能有一定的帮助,对汉字规范化能起到绵薄的推动作用,那就不枉费几年的时间了。当然,书中肯定有一些缺点或错误,恳请朋友们指正。

为了精简字数,尽量减少附录。除了书末附录参考文献外,只

在《简化字问题》后附录了中华民国政府教育部 1935 年发布的《第一批简体字表》和中国文字改革委员会 1977 年发布的《第二次汉字简化方案(草案)》，原因是这两个字表都是当时的政府发布的而且早已废止，社会影响较大但现在不容易找到。

在研究过程中，参考了众多学者的论著，收获很大。著名语言文字学家周有光先生、王均先生和许多同辈专家以及我大学毕业后的导师张鼎三老师，都给了我具体的指导；研究生在课堂讨论中提出的问题以及发表的论文，对我有很多的启发；北京图书馆、北京大学图书馆、北京师范大学图书馆、上海图书馆、复旦大学图书馆、山东省图书馆、山东大学图书馆、我校的图书馆和文学院资料室等的有关老师给予借阅和复印资料的方便与照顾；我的好朋友季广茂博导、刘太杰教授帮助我在电脑内安装了黑马编校 2002（小样版）、小篆软件、今昔文字镜大字库，具体解决了文字校对、小篆和罕用字的输入问题；商务印书馆的周洪波先生、金欣欣先生对本书的出版给予了具体的帮助；我的早已毕业的研究生杜艳青、张小平、张幼冬三位女士在时间紧迫的情况下帮助校对了部分清样，在此一并表示衷心的感谢。我的老伴左新晓，50 年来既很好地完成了自己的教学任务，又竭尽全力支持我的教学和科研，没有她的辛勤劳动，我的项目是很难完成的；不仅这本拙著，包括我的所有论著都渗透了她的汗水，这是我永志于心的。

作 者

于山东师范大学颐乐斋

2002 - 10 - 16

目 录

序.....	1
第一章 汉字概说.....	1
第一节 汉字的性质.....	1
一 三类主张	1
二 值得讨论的问题	5
第二节 汉字的形体.....	9
一 字体的分类	9
二 现行汉字的形体	15
第三节 汉字的构造	24
一 古文字的构造	24
二 现行汉字的构造	36
第二章 汉字规范化	46
第一节 性质	46
一 定义.....	46
二 限制的条件	47
三 不同字体的规范	55
第二节 范围	62
一 研究的内容	62
二 三类不同的字	64
第三节 依据	71

一	字表、规定、通知	72
二	字书	80
第四节	原则	85
第五节	意义	90
一	有利于维护国家和民族的尊严	90
二	有利于发挥汉字的交际功能	92
三	有利于语文教学	95
四	有利于汉字信息处理	99
第六节	历史上的汉字规范化	100
一	编写正字课本	100
二	刊刻石经	108
三	编撰“字样”	109
四	三条原则	119
第三章	简化字问题	121
第一节	历史上的汉字简化	121
一	汉字发展的基本趋向	121
二	古文字的简化	124
三	隶书的简化	125
四	楷书的简化	130
第二节	清末至 1949 年的简体字运动	144
一	简体字运动的开始	144
二	简体字运动的深入	146
三	《第一批简体字表》的公布与废止	165
四	简体字运动的继续	169
五	几点思考	170

第三节 新中国的汉字简化工作·····	171
一 字表的制订 ·····	172
二 取得的成绩 ·····	192
三 存在的问题 ·····	202
第四节 《总表》的学习与对待·····	209
一 认真学习 ·····	209
二 正确对待 ·····	223
附： 1. 第一批简体字表 ·····	228
2. 第二次汉字简化方案(草案) ·····	247
第四章 异体字问题·····	254
第一节 异体字概说·····	254
一 性质与类型 ·····	254
二 整理的原则与方法 ·····	257
第二节 历史上的异体字整理·····	263
一 《说文解字》 ·····	263
二 《玉篇》 ·····	265
三 《字汇》 ·····	270
四 《康熙字典》 ·····	274
第三节 新中国的异体字整理·····	278
一 《异体字表》的制订与修改 ·····	278
二 其他异体字整理表的制订与废止 ·····	283
第四节 《异体字表》的成绩、问题与学习 ·····	288
一 成绩 ·····	288
二 问题 ·····	289
三 学习 ·····	302

第五节 待规范异体字整理	307
一 性质与类型	307
二 整理的必要	309
三 整理的依据	311
第六节 其他生僻字整理	315
一 地名生僻字	315
二 计量单位名称用字	317
第五章 印刷字形问题	319
第一节 印刷字形及其整理	319
一 新旧字形	319
二 整理的过程	321
第二节 新字形的形体特点	326
一 宋体的形体特点	326
二 宋楷的差别	335
第三节 新字形的笔顺、字序	340
一 笔顺	340
二 字序	351
第四节 存在的问题	356
一 字形问题	356
二 笔顺、字序问题	358
第六章 异形词问题	362
第一节 性质、类型与界限	362
一 性质	362
二 类型	364
三 界限	366

第二节 原则、方法与意义	370
一 原则	370
二 方法	374
三 意义	377
第三节 研究与整理	380
一 古代汉语异形词	380
二 现代汉语异形词	387
第四节 关于《异形词表》	397
一 制订与修改	397
二 成绩、问题与学习	400
第七章 异读词问题	409
第一节 性质与审订过程	409
一 性质	409
二 审订过程	410
第二节 审音原则与类型	412
一 审音原则	412
二 类型	416
第三节 成绩与问题	419
一 成绩	419
二 问题	422
第四节 认真学习	428
一 有难点的统读字	428
二 有特殊读音的字	431
三 语义或文语不同的字	434
四 《审音表》改订的字	437

五 地名读音的审订	439
附录 参考文献	443

第一章 汉字概说

《中华人民共和国国家通用语言文字法》第一章《总则》第三条明确规定：“国家推广普通话，推行规范汉字。”要研究现行汉字规范问题，必须了解汉字的性质、形体和构造的有关知识。

第一节 汉字的性质

汉字的性质，也就是一般讲的汉字的特点，指汉字跟其他文字比较有什么突出的个性，属于什么类型的文字。汉字的性质当前有哪些不同的主张，研究汉字的性质应当掌握哪些原则，怎样正确理解汉字的性质，这是值得研究的问题。

一 三类主张

关于汉字的性质，有各种各样不同的说法，概括起来，大体可以分为表意文字、语素文字、表音节的表音文字三类。

（一）表意文字

这是按照汉字的构成部件或整个字的作用划分出来的类型。内部又可以分成表意文字、意音文字、意符音符记号文字三种。

表意文字，认为汉字的部件基本上起表意的作用。这是传统的说法，历来讲汉字的论著，一般采用这种观点。例如，瑞士语言

学家德·索绪尔《普通语言学教程》(1985年,第50—51页)指出:“只有两种文字的体系”,“(1)表意体系。一个词只用一个符号表示,而这个符号却与词赖以构成的声音无关,这个符号和整个词发生关系,因此也就间接地和它所表达的观念发生关系。这种体系的典范例子就是汉字。”“(2)通常所说的‘表音’体系。”蒋善国《汉字形体学》(1959年,第4页)指出:“汉字是由写实的象形变成符号或笔画,也就是汉字的形体由直接表意的变成间接表意的。”梁东汉《汉字的结构及其流变》(1959年,第59页)指出:“方块汉字是表意体系的文字。”高更生等《汉字知识》(1982年,第12页)认为:“汉字基本上是表意文字。”现在通行的现代汉语教材一般也采用这种观点。胡裕树主编《现代汉语》(1962年,第126页)主张“汉字是表意文字”;后来的增订本(1987年,第187页)同样主张“汉字是表意性质的文字”。黄伯荣、廖序东主编《现代汉语》试用本(1979年,第154页)就主张“表意文字(汉字)不是直接表音的,而是用特定的符号直接表示词或词素的意义”;后来的增订二版(1997年,上册,第163页)、增订三版(2002年,上册,第164页)同样主张“汉字是表意体系的文字”。其他常见的《现代汉语》一般也主张汉字是表意体系的文字。

意音文字,认为汉字的部件主要有意符和音符两个部分。唐兰《中国文字学》(1979年,第2—3页)认为:“中国的文字是特殊的,在一切进化的民族都用拼音文字的时候,她却独自应用一种本来含有义符的注音文字。”周有光《文字演进的一般规律》(1957年)和《汉字改革概论》(1961年,第3页)认为:“汉字是意音文字之一种。”蒋善国《汉字形体学》(1959年,第10页)认为:“古文字是象形兼表意文字,今文字是表意兼标音文字。”高更生等《汉字知

识》(1982年,第49页)在承认汉字的表意性的同时,又区分了古文字和今文字的性质,认为古文字“保存了象形的特点,是一种象形兼表意的形意文字”;今文字“破坏了古文字象形的形体,成了不象形的象形字,是一种表意兼表音的意音文字”。

意符音符记号文字,认为汉字的部件主要有意符、音符、记号三个部分。裘锡圭《汉字的性质》(1985年)和《文字学概要》(1988年,第16页)认为:前期汉字“似乎可以称为意符音符文字,或者像有些文字学者那样把它简称为意音文字”;后期文字“似乎可以称为意符音符记号文字。考虑到后一个阶段的汉字里的记号几乎都由意符和音符变来,以及大部分字仍然由意符、音符构成等情况,也可以称这个阶段的汉字为后期意符音符文字或后期意音文字。”

(二) 语素文字

这是按照汉字所记录的语言单位划分出来的类型。内部又可以划分为词素文字(语素文字)、表词文字、语素——音节文字三种。

“词素”和“语素”都是英语 morpheme 的翻译,仅仅是译名的不同。词素文字或语素文字,认为汉字所记录的语言单位是词素或语素。赵元任《语言问题》(1980年,第144页)指出:“总而言之,一个整个儿的字,在中国文字里头是代表一个整个儿的词素。”“世界上其他国家所用的多数的字——所谓叫拼音文字,他不是一字一言,是一字一音。”吕叔湘《汉语文的特点和当前的语文问题》(1985年,又1992年,四,第126页)认为:“第三类文字是语素文字,它的单位是字,不是字母,字是有意义的。汉字是这种文字的代表,也是唯一的代表。汉字以外的文字都只是形和音的结合,只有汉字是形、音、义三结合。”朱德熙《语法丛稿》(1990年,第198

页)认为:“文字是记录语言的。就汉字跟它所记录的对象汉语之间的关系来看,汉字代表的是汉语里的语素。”李荣《汉字的演变与汉字的将来》(1986年)认为:“英文是音素文字。假名是音节文字。汉字是语素文字(logogram)。”

表词文字,指认为汉字所记录的语言单位是词。布龙菲尔德(Leonard Bloomfield)《语言论》(Language 1980年,第360页)认为:“用一个符号代表口语里的每个词,这样的文字体系就是所谓表意文字(ideographic writing),这是一个很容易引起误会的名称。”“不如叫作表词文字或言词文字(word-writing 或 logographic writing)。”

裘锡圭《汉字的性质》(1985年)和《文字学概要》(1988年,第18页)认为:“汉字不应该简单地称为语素文字,而应该称为语素—音节文字。不过,对汉字使用的表音节的符号跟音节文字的音符之间的区别,也应该有足够的认识。”李大遂《简明实用汉字学》(1993年,第2页)认为:“从汉字记录的语言单位来看,它是语素—音节文字,这一点古今汉字是相同的。”

(三) 表音节的表音文字

这是按照汉字记录的语音单位来划分的类型。姚孝遂《古汉字的形体结构及其发展阶段》(1980年)认为:“从文字的发展阶段来说,古汉字是表音节的表音文字,不是表意文字”;其主要原因是,“作为一种严格意义的文字,他必须是,而且只能是记录语音的符号,他必须有固定的读音;其主要的功能只能是通过他所代表的语音来表达概念。”姚先生这里讲的是古代汉字,实际上包括现代汉字在内。

二 值得讨论的问题

要真正研究清楚汉字的性质，必须对下列问题有一个正确的认识：第一，研究汉字的性质，必须跟外文作比较，同时，要研究清楚汉字相当于外文的什么样的构成成分；第二，要区分“表音文字”这个术语的不同的含义，因为对这个术语的不同理解，会造成表述上的混乱；第三，要区分确定汉字性质的不同的依据，按照不同的依据可以得出汉字性质的不同的表述。

（一）汉字与外文有关成分的比较

一般地说，外文没有字的说法。我们可以从不同的角度进行具体分析。第一，汉字不同于外文的字母。这是因为，汉字是形、音、义的统一体，而无论是英文、俄文的字母，还是日文的假名，除了单独表达一个词或一个语素的情况外，它们都是有形有音，但却是没有义的。第二，汉字大体相当于外文的词。这是因为，汉字是有形、音、义的，一般的外文的词也是有形、音、义的。从这个角度来说，汉字的构字部件倒接近于外文的字母，因为它们都是组成词的结构成分，而且都是由笔画构成的；但是二者也是有区别的，那就是汉字的部件多半是有意义的，而且不直接表示读音；而外文的字母则基本上是没有意义的，而且直接表示读音。

为了进一步阐明这个道理，下面举一个简单的例子。汉字的“读”，读 dú，是看着文字念出声音或阅、看的意思；从言卖声，形旁言，表义还比较明确，但声旁卖，现在表音就不准确了。英文的 read，俄文的 читать 也都是读的意思，它们的构成成分是字母，每个字母的表音是很准确的，但是就其中的每个字母来说，却是没有意义的。日文的よむ，也是读的意思，它的构成成分是假名，每个